

Genre du véhicule Voiture automobile légères	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 4 1 0	Fiche d'homologation N° CH 0541 95
---	--	---------------	---------------------------------------

Constructeur	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
Identification	sur la plaque du constructeur "611 KA" devant le N° du châssis "611 06. 1."
Plaque constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, dans l'entrée
Identification du moteur	"102 942 - .. " devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, sur demande assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	"
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	N 102
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	95,5	Course	80,25
Alésage	2299	CV-impôt	11,71
Cylindrée	70 DIN	à Vmin	5200
Puissance en kW	71,0 dB/A	à Vmin	3900
Bruit à l'arrêt	2 = 270 x 100 x 250 mm		
Silencieux	600 x ø 180 mm	avec double manteau	
Mesure des gaz	CO = 1,5 % à 850 t/min		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = A+2		

Carrosserie	caravane automobile
Nombre de portes	2+1 ou 3+1
Ceintures sécurité	Ar4 (E) + B (E)
Cale	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	§) av. 2 ou 3 centre ar
Dimensions	Intérieur extérieur
Longueur	5900 Empattements 3700
Largeur	2020 Essieu double av ar 1600 ar 1580
Hauteur	variable Voies av ar
Porte à faux	av 720 Voies av ar
	ar 1480 ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 12000 d 12000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide			§)
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	1600	2300	3500
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge pour V max	1700	3200	
Jantes	140	140	
	5 J x 14	acier	
Gac poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2000 / 750 +) automatique		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	2000 (attention au poids à vide)		
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	139		km/h
testée	km/h à Vmin	au moteur	prise de force

§)

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar 1 (E)
Feux de gabant	av ar
Feux amers de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ HELLA et 20024 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	MERCEDES - BENZ 4 1 0	
Homologation N°	CH	0541 95
Carrosserie	caravane automobile	
Places	total §)	avant 3 ou 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant 3
Charge utile	-	CV-impôt 11,71
Poids total	3500	Cylindrée 2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : ventilateur Visco à 9 pales, Ø 430 mm;
tôle d'absorption sous le moteur;
deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- +) Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine
DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- §) Les poids, le nombre de places et la hauteur seront établis à l'immatriculation;
des bavettes sont exigées derrière les roues arrière.

Voiture automobile
légère

MERCEDES - BENZ

4 1 0 (611 KA)

CH 0541 95

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.01.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 rapports

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3900 t/min.

Mesure des gaz : voir la fiche des émissions

Complément du 10.4.84 à Berne - lin

A partir du No du châssis 611 ... 1. 550 100: charge garantie sur l'essieu AR = 2550 kg

Complément du 30.10.1985 /Ba

A partir du No du châssis : WDB61106.1.691000

Identification du moteur : "102 945 -.." devant le No du moteur, à gauche,
latéralement à l'arrière du bloc.

12) Voiture auto-
mobile légère

MERCEDES - BENZ

4 1 0 (611 KA)

CH 0541 95

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

<u>avec catalyseur</u>	:	1 catalyseur	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>sans catalyseur</u>	:	1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 silencieux	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3900	ab, cat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0	3900	ab, cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0	3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0	3900	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti

CO min-1

Numéro-ATGE

102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				-	850	cat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				-	850	cat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5	850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5	850	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O + P) selon ECE-24

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 4 1 0 (611 KA)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 95
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 30.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation